

Forsyth Library's

Modern Languages Research Guide

Table of Contents

Article Databases & E-Journals.....	2
Periodicals.....	3
Finding Full-Text Articles.....	4
Finding Books.....	5
Print Reference Sources.....	6
Websites.....	7
Citing Your Sources.....	8



Last Updated November 21, 2008

Databases & E-Journals

To access these databases, click the title link, then click the title again in the Alphabetical List of Databases.

Note: to use the databases off-campus, you must first set up [Off-Campus Access](#).

[Informe!](#)

[Search Tips en Espanol](#)

Note: To change the search interface language to English, Spanish, French or Portuguese, click on Preferences, choose your language, and hit Apply. Then, click Refresh on the search screen.

“Specifically designed to meet the research needs of Spanish-speaking users. With full-text articles from the most popular Spanish-language and bilingual periodicals, it provides quality Hispanic reference material—not simply Spanish translations of English-language materials. And its powerful, easy-to-use interface is configured for Spanish-speaking users—allowing researchers to think about a topic and conduct searches in Spanish.” –Thomson Gale

[InfoTrac Databases](#)

A group of 17 databases which contain journal, magazine and newspaper articles on a wide range of subjects. Click on a database title to search it, or check multiple boxes and hit “Submit” at the top, to simultaneously search all the selected databases.

[Credo Reference](#)

A collection of online reference books, including dictionaries, encyclopedias, images and maps. To access language dictionaries, click on “Find a Book”, then on “General Reference”.

[Humanities Full-Text](#)

Click on the above link, then check the box for “Humanities” at the top of the page

Articles on a wide range of Humanities subjects, including literary criticism, poetry, and art, as well as history, teaching and more.

[Click here](#) to browse all full-text Modern Language journals available in the Library’s databases.

[Click here](#) to browse full-text Language and Literature journals from the Directory of Open-Access Journals.



Select Periodicals

Journals dated from 1994–present are located in the Periodicals Section on the Main Floor. Older journals are located in the Basement. Microfilm is located in the filing cabinets in the Periodicals Section.

Modern Language Journal

Microfilm: 407.M689j

1996–2006 available in [Wilson OmniFile](#)

Modern Language Review PB1.M65

1997–present available in [Academic OneFile](#) database

Hispania: A Journal Devoted to the Teaching of Spanish & Portuguese PC4001.H7

1988–1995 available [here](#)

The French Review

“Articles and reviews on French and francophone literature, cinema, civilization, linguistics and pedagogy”-Editors

PC2001.F75

The German Quarterly

“Scholarly articles dealing with the language and literature of German-speaking countries and of cultural matter which has literary or linguistic significance”-University of Wisconsin Press

PF3001.G3

Also available online from 1995–present in [Wilson OmniFile](#).

PMLA: Publications of the Modern Language Association of America

PB6.M6

Journal of Multilingual & Multicultural Development

P115.J68

El Diario

Spanish Language Newspaper
Current issue on display in newspaper rack in Periodicals Reading Area.

[El Diario Online](#)

L'Express

French language Newsmagazine

AP20.E926

[L'Express Online](#)

Der Spiegel

German newsmagazine.

AP30.S66

[Der Spiegel Online](#)

ESL Magazine

(Trade publication, not a scholarly journal)

R15.A48



Finding Full-Text Articles Flowchart

Search for your topic in a database (see p. 2) and choose an article. Is there a link to the full-text located underneath the article title/citation ?

NO

YES

Click on it to see the entire article.

- **HTML** = text only
- **PDF** = looks like a photo of the printed page, including graphics. Photos might not appear due to copyright restrictions.

Is there

- a link for **LinkSource**
- a link that says "Get Article"
- a circular blue & green icon



NO

YES

Click on the link or icon. **If you are off campus, call 785-628-5283 or e-mail refserv@fhsu.edu to get the LinkSource username and password.**

This will activate a search of other databases for the article. **If it is found, it will appear in a new window.**

If not, you'll see:

"There were no results to display".

If the article was not found

Are you on-campus, or do you live in the Hays area?

NO

YES

You can request the article through:

- [Distance Services](#)

Be sure to allow adequate time for your article to arrive.

Search the [Online Catalog](#) for a print or microform copy of the article.

Type in the name of the JOURNAL in which the article appears, and click "journal title keyword". If it is found, click on the title, and check the dates for the year you need.

Note the **call number** and find the journal in the Periodicals section (1994 or later), the basement (pre-1994), or on Microfilm (MF call #), in the filing cabinets in the Periodicals section. **Library staff members are glad to help you use the Microform readers and printers, if needed.**

If we do not own the article in print or microform, you can request the article through [Interlibrary Loan](#)

Be sure to allow adequate time for your article to arrive.

Finding Books

If you would like to browse for books,
try looking in these areas in the General Collection on the 2nd floor:

Languages	Literatures
Greek and Latin.....PA	Literature, general.....PN
Modern European.....PB-PF	Italian, French, Spanish.....PQ
English.....PE	English.....PR
Oriental.....PJ	American.....PS
Asian, African.....PL	Germanic.....PT

How to use the [Online Catalog](#) to search for books

To access the catalog, click on the link above, or go to the library's homepage at www.fhsu.edu/forsyth_lib. Next, click on "Online Catalog", on the left hand side under *Quick Links*.

Type in your topic in the "Find this" box. Type in just the key (most important) words, and leave out "the", "and", "an", etc. Next, choose what type of search you want to do: keyword, title keyword, journal title, etc. This tells the computer where you want it to look for your search terms:

All Fields (Keyword) Search: Searches for your term in every area, including title, descriptions, publisher, author, etc. This search will yield many results, but many will be irrelevant because your term is just mentioned briefly, and is not necessarily a focus of the book.

Title (Keyword): Note: if you enter a phrase, enclose it in quotation marks (e.g. "anatomy of hope"). This type of search finds only those items which have your search terms in the title. It is a good way to find items that focus on your topic. You can also use this search if you are looking for a specific book but are unsure of the exact title.

Subject Browse: Finds the categories (subject headings) that include your search term. For example, a search for *Art* yields the broad topic, plus subtopics by country, time period, style, etc.

Author: Find all works (owned by Forsyth Library) by a particular author. Enter the name last name first, followed by the first name, or an initial, if you know it.

Journal Title (Keyword): Search for a full or partial title of a journal, newspaper or magazine title. Click on the title to see the call number and what years/issues of this periodical the library owns.

Once you've found a title you like, note the **location, call number, and availability**.

Title: *The anatomy of hope: how people prevail in the face of illness.*

Location: General Collection: Top Floor

Call Number: R726.5 G76 Status: Available

Print Reference Sources

FRENCH

Dictionnaire alphabetique et analogique de la langue francaise, vols. 1-9.

Reference: PC2625.R552 1992

Le petit LaRousse grand format: 84500 articles, 3600 illustrations en couleurs, 288 cartes.

Reference: AG25.L25 1996

French-English/English French Dictionary:

Reference: PC2640.F73

Big Blue Book of French Verbs: 555 fully conjugated verbs

Reference: PC2272.S75 2003

Encyclopedia of Contemporary French Culture

Reference: DC33.7 E53

New Oxford Companion to Literature in French

Reference: PQ41.N48

NOTE: These are just a few of the sources available; browse the "P" section of the Reference Area to find more.



SPANISH

Oxford Spanish Dictionary

Reference PC4640.O94

Street Spanish Slang Dictionary & Thesaurus

Reference PC4961.B875

Big Red Book of Spanish Verbs: 555 fully conjugated verbs

Reference PC4271.G65

Dictionary of Mexican Literature

Reference PQ7106.D53

Writer's Reference Guide to Spanish

Reference PC4410.F68

Hispanic Way: Aspects of behavior, attitudes and customs in the Spanish-speaking World

Reference F1408.3N62

GERMAN

Oxford-Duden German Dictionary

Reference PF3640.094

Big Yellow Book of German Verbs: 555 fully conjugated verbs

Reference PF3271.K57

Encyclopedia of German Literature

Reference PT41.E53

Encyclopedia of Contemporary German Culture

Reference DD290.26. E53

In Search of your German Roots: A complete guide to tracing your ancestors in the Germanic areas of Europe

Reference CS.613.B38

Websites

Forsyth Library Links

[Modern Language Websites](#)

[Quick Reference Websites](#)

Dictionaries, Encyclopedias, etc.

[Websites by Subject](#)

Multicultural

[Portals to the World](#)

“Links to electronic resources from around the world”, created by the Library of Congress.

Spanish

[Iberian Studies Web](#)

Links to scholarly resources on Spain, Portugal and Andorra. Produced by the Association of College & Research Libraries (ACRL).

[Latin American Information Center](#)

Extensive, searchable collection of links. Produced by the University of Texas

[Study Spanish.com](#)

Basic Spanish Words with Audio Pronunciation, grammar, drills, etc.

[Si, Spain](#)

“Promotes free exchange of information on Spanish current affairs and its historical, linguistic and cultural development”.



French/Multilingual

[Biblioteque de Reference Virtuelle \(French\)](#)

[Virtual Reference Library \(English\)](#)

Excellent reference website with a French or English interface, created by Ontario librarians. It contains news and information in **English, French, Spanish, German, and many other languages**, on a wide range of subjects. Click on *Advanced Search* to choose a language.

[French Studies Web](#)

Annotated links to scholarly web resources on France and Western Europe. Produced by ACRL.

[French Connection](#)

Large collection of links, arranged by subject. Produced by Howard University.

German

[German Studies Web](#)

“Designed to provide access to scholarly resources in German Studies, including all German-speaking countries.” Produced by ACRL.

[Goethe-Institut](#)

“Promotes the study of German abroad ...international cultural exchange, ...and provides information on its culture, society and politics”. Funded by the German government.

[Daily German Vocabulary](#)

Words, quotes, word games, dictionaries, grammar guide, and more.

Citing Your Sources

Style Guides

Online: [Duke University's Citation Guide](#) (the basics)

Print: Style manuals can be found at the **Reference Desk**,
and in the following areas:

GC: General Collection on the 2nd Floor. These can be checked out.

RES: Reserve Desk on the 1st floor: **3 hour check-out**.

REF: Reference Area on the 1st floor. For use in the library. No check-out.

If you are unsure about which style manual to use, consult your professor.

American Psychological Association (APA) : [BF76.7 .P82](#) **GC, RES, REF**

APA Style Guide to Electronic References: [BF76.7 .P82 suppl. I 2008](#), **RES, REF**
[APA Format and Style Guide](#) by *Purdue Writing Lab*

Modern Language Association (MLA): [LB2369.G53](#) **GC, RES, REF**
[MLA Format and Style Guide](#) *Purdue Writing Lab*

Chicago Manual of Style: [Z253.U69](#) **GC, REF**
[Chicago Format & Style Guide](#) *Ohio State University*

Turabian Manual for Writers: [LB2369.T8](#) **GC, RES, REF**
[Turabian Format & Style Guide](#) *Ohio State University*

For additional writing assistance, visit or contact the

[FHSU Writing Center](#)

628-4106, Forsyth Library Rm. 20

HOURS

Monday - Thursday: 9:30 a.m. – 5:00 p.m.

Monday, Tuesday & Wednesday Evenings: 6:30–8:30 p.m.